

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial DEPARTMENT.

G.O. No.	390	Press
5-6		Mis
Dated	24-3	17-10-28

Not to be folded or roughly handled

Fort St. George, Judicial Consultation, 30th March 1858.

No. 5. Read the following letter from R. D. PARKER, Esq., Magistrate of Madura; to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 13th March 1858, No. 57.

SIR,

With reference to the Chief Secretary's Circular letter to Magistrates, dated the 10th July 1857, and numbered 798, I have the honor to report the detention in custody of one Maroof Khan, apprehended at Tiroovadhany in the northern part of Ramnad, who describes himself as having been once a Sepoy in the Bengal Army, but discharged for insanity.

2. Translations of his depositions before the Police Ameen and myself are enclosed. There is considerable discrepancy between them, in fact Maroof Khan prevaricated or wandered so much in his statement at my Cutcherry that it was very difficult to take it down.

3. The prisoner is soldier-like, in the prime of life, and there is nothing in his appearance to indicate insanity; but the peons who escorted him inform me that his behaviour was very strange in the journey. The Zillahi Surgeon will not offer an opinion on this point, till the prisoner has been for sometime under his observations.

4. I have the honor to request instructions as to the disposal of Maroof Khan. It will be seen that in one deposition he states the number of his Regiment in Bengal to be the 51st and in the other the 2nd.

Translate of a Deposition given in Tamil by Shaikully Saukauthurry alias Mauroof Khan, son of Kauder Khan, residing at the village of Sumjerabad of Hyderabad Territory, Mahomedan caste, Aujim seet, Fakeer, and aged 39 years, before Meerfakirdeen, Police Ameen of Northern Division of Ramnad.

I know to speak Tamil, Telloogoo, Canarese, Naugaree and Persian languages. I proceeded from Sumjerabad to the Province of Bengal in the year 1826, and was entertained in the 51st Regiment in which I served about 12 years. When the Regiment came to the aforesaid village 7 years ago, I was dismissed as being deranged. Since then I have wandered through all countries in these parts, viz. Trevandrum, Cochin, Malyalum, Palghaut, Coimbatore, Cumbum and Thooveruncoorchy and now came with an intention of going to Ceylon through Paumben. I recovered of my madness sometime back; and the Certificate for dismissal which was given to me I have torn up. It is not therefore present. I heard this read over to me and it is correct.

(Signed) MAUROOF KHAN,
in Hindoostanee.

(Signed) MEERFAKIRDEEN, *in do.*

(True translate.)

(Signed) R. D. PARKER,
Magistrate.

Translation of a Deposition given in Tamil by Shaikully Saukauthurry alias Maroof Khan, before the Magistrate of Madura, on the 11th March 1858.

My father Kaderkhan Havildar, was serving the Koyathoolaula Dewan at Kotaur Talook belonging to Malyalum and I was at Aurampolliem and afterwards for sometime at the village of Sumjerabad attached to the Territory of Hyderabad. In the year 1826, I was enlisted in the 2nd Regiment N. I., of Bengal Army and served about 10 years. Subsequently I was thrown out of service at my request. Having been enlisted in the 51st Regiment which was at Edathoor I served there in the rank of Sepoy for about 1½ year and afterwards took discharge. I mislaid somewhere the Certificate of the dismissal: Subsequent to this I proceeded to Bejapoor where I

Fort St. George, Judicial Consultation, 30th March 1858.

became Fakeer, in which state I am for 2 years. When I passed now through Ramnad District with an intention to go to Kundi the Police Ameen detained and sent me here.

I heard this now read it over to me and it is correct.

(Signed) MAUROOF KHAN,
in Hindoostanee.

Taken before me, this 11th March 1858.

(Signed) R. D. PARKER,
Magistrate.

(True translate.)

(Signed) R. D. PARKER,
Magistrate.

No. 6.

ORDER THEREON, No. 390; dated 21th March 1858.

The Magistrate of Mudura will forward Maroof Khan to Madras to the charge of the Commissioner of Police.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Judicial Department.
No 508

From

The Magistrate of
Malabar

Dated 13th March 1858.

For Orders

Order him to be paid
back his own country
under surveillance

At
will

N^o 390

The Magistrate of Madras
will forward Maroof Khan to
Mushas to the charge of the
Commissioner of Police

Wd
Fort St. George,
24 March 1850-3

Magistrate of Madras
Commissioner of Police } Dep^t 27th

